

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2002 — 403

[2002/35101]

**7 DECEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1935  
houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 15 maart 1971 betreffende de scheepvaartrechten te heffen op de waterwegen onder beheer van de Staat, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 17 mei 1976 tot oprichting van een Dienst voor de Scheepvaart en een « Office de la Navigation », inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, inzonderheid op titel II, hoofdstuk II, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 16 december 1946 en de koninklijke besluiten van 7 september 1950, 13 juli 1951, 17 juni 1952, 11 december 1952, 31 oktober 1953, 30 januari 1957, 12 juli 1957, 22 oktober 1958, 5 mei 1975, 28 april 1981, 26 mei 1983, 3 oktober 1986, 19 december 1986, 28 maart 1988 en 25 mei 1992 en het besluit van de Vlaamse regering van 21 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 18 oktober 2001.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat met het oog op de invoering van de euro op 1 januari 2002 de bestaande regelgeving tijdig moet worden aangepast om een vlotte overgang mogelijk te maken;

Gelet op het advies nr. 32.539/3 van de Raad van State, gegeven op 20 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikelen 79, 80, 83 en 84 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk worden de in Belgische franken uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de onderstaande tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen, vermeld in de derde kolom van onderstaande tabel :

<b>Art. 79</b>	BEF	EUR	
§ 2, eerste lid	één centiem	0,00025	
<b>Art. 80</b>			
§ 1 a)	20	0,50	
	40	1,00	
	b)	35	1,00
		70	2,00
<b>Art. 83</b>			
§ 1	1a)	0,03	0,00075
		0,02	0,00050
	b)	1,80	0,0450
		0,015	0,00037
		3	0,0750
	c)	0,007	0,00017
		6	0,150
		15	0,4
	§ 2 a)	15	0,4

b)	35	1,0
	30	0,75
	50	1,25

**Art. 84**

§ 3	1,5	0,04
	15	0,40

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de mobiliteit, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 7 december 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,

S. STEVAERT

—————  
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2002 — 403

[2002/35101]

**7 DECEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1935  
portant le règlement général sur les voies navigables du Royaume**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 15 mars 1971 relative aux droits de navigation à percevoir sur les voies navigables administrées par l'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 17 mai 1976 portant création d'un « Dienst voor de Scheepvaart » et d'un « Office de la Navigation », notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant le règlement général sur les voies navigables du Royaume, notamment le titre II, chapitre II, modifié par l'arrêté du Régent du 16 décembre 1946 et par les arrêtés royaux des 7 septembre 1950, 13 juillet 1951, 17 juin 1952, 11 décembre 1952, 31 octobre 1953, 30 janvier 1957, 12 juillet 1957, 22 octobre 1958, 5 mai 1975, 28 avril 1981, 26 mai 1983, 3 octobre 1986, 19 décembre 1986, 28 mars 1988, et 25 mai 1992 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 avril 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 18 octobre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu la demande de traitement d'urgence, motivée par la circonstance qu'en vue de l'introduction de l'euro au 1<sup>er</sup> janvier 2002, la réglementation existante doit être adaptée à temps afin d'assurer une transition aisée;

Vu l'avis n° 32.539/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 novembre 2001 en application de l'article 84, alinéa premier, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Aux articles 79, 80, 83 et 84 de l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant le règlement général sur les voies navigables du Royaume, les montants exprimés en francs belges mentionnés dans la deuxième colonne du tableau ci-dessus, sont remplacés par les montants exprimés en euros dans la troisième colonne du tableau ci-dessus :

**Art. 79**

BEF

EUROS

§ 2, premier alinéa	un centime	0,00025
---------------------	------------	---------

**Art. 80**

§ 1 <sup>er</sup> a)	20	0,50	
	40	1,00	
	b)	35	1,00
		70	2,00

**Art. 83**

§ 1 <sup>er</sup> 1 a)	0,03	0,00075	
	b)	0,02	0,00050
		1,80	0,0450

c)	0,015	0,00037
	3	0,0750
d)	0,007	0,00017
	6	0,150
§ 2 a)	15	0,4
	35	1,0
b)	30	0,75
	50	1,25

**Art. 84**

§ 3	1,5	0,04
	15	0,40

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la Mobilité dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 7 décembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,  
S. STEVAERT



N. 2002 — 404

[S - C - 2002/35085]

**7 DECEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot herverdeling van basisallocaties van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001 en houdende verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60 basisallocatie 00.20**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1993, 3 april 1995, 19 juli 1996, 10 juni 1998 en 5 september 2001, en bij koninklijk besluit van 10 juli 2000;

Gelet op het decreet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid artikel 51;

Gelet op het decreet van 6 juli 2001 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting;

Op voordracht van de diverse bevoegde Vlaamse Ministers;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de perken van de kredieten geopend voor de diverse programma's hierna vermeld, worden de onder Tabel A vermelde herverdelingen van basisallocaties doorgevoerd.

**Art. 2.** Het krediet beschikbaar op basisallocatie 00.20 van het programma 24.60 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001 wordt gedeeltelijk herverdeeld overeenkomstig Tabel B bij dit besluit.

**Art. 3.** De herverdeling van basisallocaties zoals opgenomen in Tabel C en goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse regering van 12 oktober 2001 tot herverdeling van basisallocaties van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001 en houdende verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60 basisallocatie 00.20, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 5.** De leden van de Vlaamse regering zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 7 december 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN